THE MORNING STAR

Vol. 55.

Jaffna, Thursday the 29th of Aug. 1895.

No. 18.

RIGHTROUSNESS EXALTETE A NATION BU T SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE.

NOTICE.

The subscribers of the Moraing Star who have not as yet sent in their dues are hereby reminded to remit be same at their earliest con-

NOTICE.

The Jaffina Trading Company Limited under-take to cash Straits Settlements' Bills of Ex-change, Brafts on Janks in Ceylon, on tasy terms,

M. Vytilingam,
Managing Director,

ORDER NISI.
In the District Court of Jaims.

In the District Court of Jafina.

Testamentary | No. 678.

Jurisdiction | No. 678.

In the matter of the estate of the late Chitampalam widow of Valaurar of Korigamam deceased.

Valayutar Vallegaranader of Rodigamam Petitioner-Valayutar Vallegaranader of Marakeebar and daughter of Billayana Korigamam Respondent. This matter of the privace of Valayutar Vallepuranader of Kodigamam pray has for Letters of Administration for the estate of the disconnect deceased the tamperature of Kodigamam pray has for Letters of Administration for the estate of the disconnect deceased the tamperature of Kodigamam canales on for Bisposal before H. Nevill Eog. Lustrict Jakee, on the 2nd day of Assent 1895 in the presence of Mr. T. M. Tambon processor disted 2nd day of August 1895 having been read, it is declared that the petitioner is the zon and their of the said integrate issued to him index the Respondent of the Court to the contray.

Signatification of the School of Court to the contray. the contrary.
Signed this 2nd day II. NEVILIA
of August 1895. Unstrict Judge

ORDER NISL In the District Court of Justina.

In the District Court of Justina.

Tachancutary
Jurisdiction
In the matter of the extate of the late Aromugam Poethstamby of Variatain/than deceased.

Muttasilly wiles of Aromagam Poethstamby
of Variatain/than Justina Poethstamby
of Variatain/than Leventry
1. Aromagam Samoutanby of Variatain/the and
2 Aromagam Samoutanby of Variatain/the and
2 Aromagam Samoutanby of Variatain/the and
This matter of the pentition of Mart pally widow of
Aromagam Poethstamby of Variatain/the parameter
Lotters of Administration to the extense of the abovenamed
deceased Aramagam Poethstamby of Variatain/the
disceased Aramagam Poethstamby of Variatain/the
disceased Aramagam Poethstamby of Variatain/the
disceased Aramagam Poethstamby of Variatain/the
dated the fish of disposal store H. Nevell Espine, District
Judge, on the 12th day of August 1835 having teen read, it
is declared that the petitioner in the widow of the said
interstate and is an and created to flave Letters of Administration to the estate of the said Interstate said to the
fore the 2 and tay of Sept, 1835 show softener caused the
matteriation of the South to the contrary.
Signed this 13th day

ORDER NISH.

ORDER NISH.

ORDER NISI.
In the Pistriot Court of Joffna.

ORDER PUBL.

In the Pistrick Court of Johna.

Test amastery 1. No. 680.

In the matter of the estate of the late Mylvaganam Tambiguids Modr. of Puttor could deceased.

Lambiguids Modr. of Puttor could deceased.

Lambiguids Modr. of Puttor could deceased.

Lambiguids Modr. of Puttor could Petitioner.

2. Vytilingan Proofustanuly and wife

3. Vytilingan Proofustanuly and wife

3. Valligibat all of Pators could.

Respondents.

The matter of the Petition of Tambiguids Tamaingana praying for Letters of Administration to the estate of the abovenance deceased Mylvaganam Tambiguids Modr. coulding on for disposal before H. Nevill Esquire. District Jongs on for disposal before H. Nevill Esquire. District Mylvaganam and the administration to the estate of the state of the said infestate and is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said Intestate issued to him maless the Kespondents or as other person shall one, before the 20th day of Soption of the courtery will be sufficient cause to the satisfaction of this Court to the nontrary.

Signad this 27th day 1

District Judge

Kecal & General.

Mocal & General.

—Weather After ton days of stifling heat the long looked-for rair came in retreshing showers last week. The dust is land and the heat greatly moderated. The farmers are binsy everywhere preparing the ground for sowing the grain. These showers are timely and we hope they sugar a good rainy season and heavy ecope. It is some years now since we have, had a rainfall that was satisfactory, and we hope that we are in for a regular old fashioned wet season.

—The Government down to Colombo two weeks ago for a short visit and was expected back this work.
—The Proceeding of the Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd inst. The Mission Committee took place on the 22nd installation of the 22nd installation in the peniate last that the three body in the peniate last that the Language of the 32nd installation in the peniate last with the 22nd installation of the 32nd installation in the peniate last with the 22nd installation of the 32nd in the 22nd installation of the 32nd in the 32nd installation of the 32nd installa

ed. We hope it will prove a great blessing to the people of Karadive.

—Frescoal. Rev. C. W. Amplayanar, the Wesleyan minister and special Magistrate, Tinvallar, Madras, has returned to Jaffina on four weeks leave. He is now stopping at Batticetts with Rev. Mr. Kice his fallor-sin-law.

—S. T. R. Kanagasundera Madaliyar 2nd clerk of the Putlam Kachcheri wear glad to learn, ias been promoted as the Head clerk of the Matele Kachcheri. This gentleman was honored with the rank of Mudaliyar 12nd clerk of the Putlam Kachcheri wear glad to learn, ias been promoted as the Head clerk of the Matele Kachcheri. This gentleman was honored with the rank of Mudaliyar of Mallativa and Trincomalie respectively and from the latter station be was transferred to Fatlam Kachcheri a few years left he was transferred to Fatlam Kachcheri a few years left he was transferred to the think Kachcheri a few years left he was a pointment as the Head clerk of Matale Kachcheri. Com—Wzunna. C. Friday the Itin inst. Miss Chellam mah Faul the 3rd daughter of our esteemed doctor of the Jaffina F. I. N. S. Hospital Dr. Paul, was married to Mr. W. Kanagasatel Shoot Mudaliar of the Annuraliar pars Kachcheri. Reved. Trimmer and Leese performed the wedding ceremonies in St. Peter's Church which was well crowded by friends and relations of the father of the bride. The party from the church repaired to the bride. The party from the church repaired to the bride. The party from the church repaired to the bride house where the ceremony of tying the state was had, and cake, to and other refreshments were served to the manurous guests present. The District Judge proposed the loss of the bride, and the bridge com replied is fitting terms. There was also a display of fire works in front of the bride's house and the bridge come replied is fitting the costs of the bride, and the bridge come replied in the bride and the bridge come replied in the state of the state and an unofficial Pohce Magistrate.

—PALLA. There was a grand demonstration of Pallation Staturdey

of Miss Blundel and her sisters, followed by the distribution of Pan Superis.

The meeting was a large gathering, and feilly representative, as pinnters both European, and Tamils, farmers, traders, cleris, overseen, doctors, catephysis, echoniunsters—ladies and gentlemen—were present in large, numbers. The chairman then thanked Mr. Twynam for having so kindly accepted the invitation. Mr. Protor Nichniza thanked the chairman for having so a kindly accepted the invitation. Mr. Protor Nichniza thanked the chairman for having so a kindly accepted the invitation. Mr. Protor Nichniza thanked the chairman for having on a light of the control of the Twynam on the obtion made by Mr. Massiampillat Mideling. There was a grand display of facevork when people began to dispense.

To the Editor of the Morning see.

Dear Sir,

On a recent wist to Trincomaile, I visited Kanniah where the hot springs are. After gaing nearly the miles along the road, we made our way hait a mile into the wood from the road, and passing a Mohammedan temple, we found on-selves at the place. There was a nice building for the new of those who with the place. Near by in front of some pillars lay the hot well-surrounded by a wall 8 if new pillars that the head of the self-way and found seven very small well-surrounded by a wall 8 if new pillars that the head of the seven very small well-surrounded by a wall 8 if need to the seven very small well-need to the water was not more than 3 feet. When we felt the water with our hand the heat was bearably hot; the difference in temperature from one well to the other being very slight. The water to the trafte was as good as any hot water. We all weshed ourselves in this nature prepared hot spring and were refreshed. The united flow of water from these wells was and more than world, be caused by the drawing of water thy an ordinary Landst from our wells.

These aprings are said to have been due out by Ravana when he wanted to perform the death carecompo of his mother. The autrounding scenery is beautiful. Such mother. The autrounding scenery is beautiful. Such

கீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

இடு ம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், துஅகரு ம் இல ஆவணி மீ உக க் உ வியாழக்கிழமை. சங்கியை,கூடி

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொழ்புணி (விழ்நேட்)

இத்தக்கோம்பனியாரின் ''லேழ் கோடன்'' என்னுக்கப்பல் புரட்டாசியி 13 ந் உ வெள் ளிகத்தமை யளலில் பாம்பன்வழியாகக் கொழும்புக்குப்

போதம்.
"வேழ் அலலக்" என்னும் கப்பல் புரட்டாசி மு நீற் உ இவள்ளிக் சிழமை பகல் 12 மணிக்கு: காக்டீகே குதுமைந்திலித்து நீத்குள் நூறையை வழியாய்க் தொழும்பு கழியோகத்திக்கு நை கப்பலிலேற்றும்றிப்சு தூறை சமாகுக்கள் நூத்து வேற்

கப்படைகளும் இது காக்கள் கூற்ற குடியின் குறியின் உவிவ்வியம் மேதர்,

ு தத்த்தள்ள இங்க்லிவ, கமலம் ஒத கோட விவாக்கி தந்தினத்து. குடுக்கன் தனின்துகோள் வாங்கிக் கட்டக் கோள்ளுவாம். விவாக்கத்திர விளக்குகள்.

மேணைக்காக நாதணமான கிரிசனுயில் விளக்குகள். மேழ்தவர்த்தி விளக்குகளிகக்கின்றன கேப்பெட்டிகள்

கணத்த தகட்டதைக் இசிப்ச உண்டும் பல அறைகள்வை துத்த எல்லமாகிரியாக மல்லம் வரிகுகுமிட்ட பெட்டிகள், ஆடுப்பப்பட்டிகள் முதல் என்னைவகளுமிகுக்கும் சாவலுக்கில் யாற்பாரணம். மாட் தண்டுடைல்.

புது மாதிரீச் சாமான்கள்.	200	
	SELIT	. 0.
கற்றுக்கிவவக்கு நங்கு மாதிரியான சீட்டிகள் யார்	0	30
சுற்றுச்சீவலக்க போசைப்புகிற மன்ன மெரினேச்		
சீவை ஈர்யம் மங்காது. யார்	2	50
நவிக்கைக்குப் புதமாதிரிச் சேன்னபட்டினம்		
êi u wnh	0	25
பாவாடை சுற்றுச்சீடை கட்டை இவைகளுக்கா		
னை சீணமுச் சீட்டகள் மார்	0	35
புதமாகிரி மஸ்லின் சீட்டிகள் யார்	0	50
கோற்றுச்சட்டைகளுக்கு கல்ல மாதீரியும் உருகரி		
கமாதைம் சாபம் ஒருகாலத்திலும் அழிபாத		
தமான இங்கிலிஷ் செய்க்குகள் யார்	1	00
அமரிக்கன் திரில்கள் யார்	0	28
வன்றமையீதிக் காரிக்கண் யார்	0	30
		-
யாழ்ப்பாணம், நாவ) வாள்ரு 2—8—95. வாட்றன்	c. 2	0
வர்வீடு. 2—8—95. (வாட்டிக்க	2-01	1

விளம்பரம்.

காக்டீகோகு தேறை முகத்தில் வொடி வீட்டிக்கம் றயில் ஸ்றிரைத்து செற்க்கப்பட்ட இடத்து செற் மக்குமிலித்தித மே மகா நீ. நீ. ஸ்சிறேக்கு தலத்துமக தாசர்கோல் புத வியாதத்து இசாரத்மாகிய கட்டடைம் மிற்க நிரைகிகாறது. வியாதக்குர் சொர்தற்பிசிய கட்டைய ஊறக அகு இத் கட்டிடம் ஒரு மிடுத்திற தற்கும் கிட்டக்கிய பாவிப்புக்கு ம் ஏற்றது. விணை ஈதலிய லிபாக்கவைக் மீழ்க் கையோ ப்பக்காறனிடம் அறித்துகொள்ளலாம். பக்கீத்ததறை, ஆ. சி ஏரம்பமுர்த்தி.

					விவை,		MUT.	8 gib.
1	திருக்கத்தம் க	4				-	0	15
2	வெல்வலம்தாதி		-		4		0	10.
3	a anekalaŭ	120		100		-	1	12
4	Bitton + 6 fost		~				0	25
	இல் வற சொல்வடி			10		-	0	30
6	பாவலர் சர்த்ரம்	Late	-		1		mile.	50
7	குடும்பத்தப்பணம்			4		1	0	50
51.05	ந்சேலவு முறைபே	2-2	-	5-	2-5	-	10-2.	
	-						TR	A.

உதயதா மகை

த்தக்கு ம இல ஆவணி மீ உகர் உ

இலங்கை உவேஸ்லியன் மிஷ்ண். — Mediadism Ceylon.—இவக்கையிலே உளெஸ்லியன்மிஷன் வுக் து வுறைந்தை, விசேஷமாப் மடிக்களப்புக்கிறத்தை இவற்றது? விற்பாடி, R. S. V. Mutuuamby, Head Master, A. V. Gil's B. School, Batterdon தக்கினித் ளதுதடி, A. v. பிரத்த கிரைப் கொண்டிக்கு அதன் அதன் அதன் பிரத்தை எமத்த அனுப்பதற்காக வந்த கும். இச் சிறப்படல், "Bidward, D. Susannder" த்தப் பிறிட்கைட் பண்ணப்பட்டத் இல் ஆர்க்போன் மாழ்ப் பாணுக் கோப்பாயைச் சேர்ந்தவர். காலத்சென்ற வே லாயுத உடையார்மலன். புத்தக் விலை சதம் 5.

யாழ்ப்பாணம் வைத்தியசாலே. - The F. N. S. யாட்ட்டாகணம் குடைத்தியசாலே.— "The F. N. S. Haghth!— கடல் சாணத்தன் கைவுச்சியசர்களை ம் குந்துச்சு கண்களுக்கு மதடமுர் சிலத்துமிறுக்குக்கும். எலக் கூட்டுர்க்கு காணம் பி. எம் பக்சிருந்தி இருக்குத்தும். எலக் கூடக்க திசிகைப்பத்திய பிக்கியாகக்கை அனுப்பாத போதும். கார்தேடியாயினும் எம் தமிற்படுக்கு கேக் நூவம். மா முப்பாகும் பரிசோடிகளிலும். ஒது காமிட் சிலக்குவம். மா முப்பாகும் பரிசாடிகளிலும். ஒது காமிட் சிலக்குவம் கால நூற்குது டயிக்குகளின் உள்ளத்தில் உர்படுத்துக்கு கவுக்க கண்கு கண்டுக்கு அது அவர் செய்யத்தைக் கண்களிற்கிக்கிக்கில் இது அவர்க்குக்கியார்க்கியார்க்கியார்க்கியாக்கியார்க்கியாக்கியார்க்கியா இ நடத்தும் இவ்வைநீதியாரவலை, கட்டிடைத்தாலக்கி, அவ டது நிறைவளலும் வைத்தியத்திறமையாலும் அதி மேம்பா செயற்றதாய் இவக்குதலுற்றது. டாகதர் சிறேக்காரி பார்வையிகுதிற், டாத்தர் உலி

போவைச் சிறமாய்க் கொண்டு கடைபெறம் இவ் கையம் பெரிமை உரமாயக கொண்டு எடைபோறம் இவ வைத்தியசாவடி த எம் ஏன்றர் இத்தயன்தானமும், காரி ய அத்தர் அங்கமுமாயிருக்கிற்றனர். 1893 ம் வதுடக்கடை சிய்லிருந்தார் தொலைகளைச் சோரதுவிட்டுப் புத்தாய் 1894 ம் இரு வைத்தியசாவக்கு வந்த, கோயாளர். 1944 பேர், இவதுள் ஆதலர். 761

சுயபொறப்பிலிகும். 1213 சுகம் பெற்குர் 1872 மேர்யாள்கட் Omeand

இறந்தார்.
வைத்தியசாவையுள் வராது புறம்பாயிகுத்து அவுடத் சகா
யம் பெற்குர் 13, 383 பேர். மொத்தம் 1894 ளூ டுவ் வைத்தியசாவைப் பரிசரிப்புப்பெற்குர் தோவை மிருக்கத் கீனம் வகுவாளித்து குக்கிச்சே 79 புறத்திலித்தவரியிடி பேற்றவர் மூலம் சேர்க்கு பணம் குபா 1, 533. அமுத்தில் அவுடதம் பேற்குர் 58 பேர்.

அவடுகள் பேற்குள் ப் பேர்.
கடைகள் பேற்குள் படுகள் கடியான இலக்கள் கில மன்சைக் கவராறிகுப்பது சுற்றே எமக்கு விதனக்குருவதாயினும் அப்படித்தானிருக்கிற து. சீகீக்கைக்கும்பளைபவது மகருத்திருகைக்கும்பளைபவது மகருத்திருகைக்கும்பளைபவது திரைக்கும் மற்ற முறைகளால் ஊரிபேத்திற்குக் ஆம்மாத் கீர்க்கிற்றதக் சகாயத்தொகை சிற்பதுவமக்கு வியப்பு. அத சுதபாலித்துக்க ஆண்டிக்கிற கேர்க்கும் முற்பக்கின்றேர். ஊருக்குடியத்துமெற்க்கிக்கிற்றதக் கடிய முற்றத்திற்கு கடிய முற்றத்திறைக்கிற மேற்பதுவருக்கு மற்றத்திற்கு மற்றத்திற்கு கடிய முற்றத்திறைக்கு கிறைக்கு கிறிய முற்பதிற்கு கிறிய முற்பதிற்கு கிறிய கடிய மற்றத்திற்கும் கிறிய முற்பத்திற்கும் கிறிய கடிய முற்பதிற்கு கிறிய கடிய முற்றது வருக்கிற குக்கிறப்பட்டுக்கிறதே கிறிய கடிய முற்றது வருக்கிற கிறிய கட்டுகள் கிறிய கட்டத்திற்கு கடிய மற்றது வருக்கும் கிறிய கட்டிய கிறிய கிறிய கிறிய கட்கிற்கிற்கிற்கு கிறிய கிறிய கட்கிற்கிற்கு கிறிய கடைசியாண இலக்கம் எம் மனைசைக் கவராதிருப்பது ச

நவரத்தின வடம்.—A Neckace of Genre— 1. உத் இதப்பீடத்தில்த்தல் கயாவ தற்ப ஒர் ஸின்மி எபீல்கு ஒளிபோலாம். அதவை தபாவண பண்ணுவை யாதுல் உள்ள அச்சேற்பகற்றும் உசவைவிட்டு ஒழுவிப்

எவ்வகை வெர்களிலும் எம் மனுஷ்ணையும்

மாக்க்க்கொள்ளும் வரி அதலைபாக வழி ஆகலைபடி சிறுக நாக்க்க்கொள்ளும் வரி அதலைபாக வமி. இதை ஈவி நூலன்று அத உலுக்குச் ஈகமாய்க் சீடைப்புநிலவை. 3. தீவ்விய ஆகமத்திலிநாது கீ செற்றுக கொள்ளும் ந கீகைம் உக்மனம் போசாமா. தற்றமிழ்ப்பிர்த் அத்தாறை நீ பேற்றுக்கொள்ளும் கூக்கைம் மிக்கு சீரிதாம். கல்வறி

ற் பேற்றுக்கொள்ளும் மன்மை மிகச் சிசிதாம். இல்லிற ஆக் தேச் பேறுவர்த் உண் ஆகுசயாளுல் உண்ற இது அம்மைத் முறுவும் தேச் சுதியாய்ப் பெருதம். 4. விதப்பம் பிரிகு ஒல் ஈரவு அசையாறு விவல் கொண் சிக்குறம் மணகரித்தமம் பிரார்த்தவன் செய்யும் தேவ தேறிச்சியாவிச்படிய மன் மன்றி ஈரவு முததி மண்றும். 5. தீப்க் கொளுத்த தோண்டிறோறுவ ஆவ பற்றும் வணர் தம் கவாகவாயில் அர்விவத் தியின் அதைப் பிழ. சிக்ஸிய சீத்கப்பு 5 சகாயமும்பெறுவேண்டியாளுவ் அவற்றைய் பேறும் வணர்க்கும் தேவபிருட்கப்பான அத்தமாடு. 6. இகப்புமிர்காடுக்கும் சி காழியற் செய்தன் கடைது. கீபாத்துத்து ஊறியற்செய்தாற் தேவனுகுத்தப் படியளம் பார். கீ மிகத்துக்கு ஊழியற்செய்தாற் தேவதுக்கைக்குப் படியளம் பார். கீ மிகத்துக்கு காழியற்செய்தாற் தேவதுகைக்குப் படியளம் பார். கீ மிகத்துக்கு காழியற்செய்தாற் தேவதுக்கும்

ப் படி பளக்கும்

ப படிரங்களும். 7 மனுடிதனுக்கு இத் கெய்யும் ஒவ்வொது நன்மையும்தெ ய்வ மலைக்கேறும் ஒவ்வொதும் நாடும். படி வெட்டியே த்தனத் செய்யான் சேவசா மீபம் ஒருபோதம்களுமானம். 8. உன் கையிற் தீம்மிருக்காற் பிறர்க்கு உபயோகப்பட

ஆதை உயர்த்திப்பிடி பிறந்த ஈிடர்ந்து இடங்கையும் இதை உயர்த்திப்பிடி பிறந்த ஈிடர்ந்து இதுகையுக் ட்சத்தியம் விதாத தேனிகாலும். இ. உண் சீன்பராம், கோக்கரும், தூரையுக், முமார்சியும் உணக்காகவல்ல், உண் காட்டுக்கோ-அம், சத்தியந்திற்காக வுமிதுக்கட்டும்

புதினமேன்ன? - What is the News! -- தீவர்த்திக ள் ஒளிலிடப், பேரிகைகுமுருகம், பவனிவாத மேன்னைவன் போல, மின்னல் கண்களாத்தாக்க முழக்கம்காதகவோத் தார்க்க மழையிறங்கிற்று.

எம் மன்னவர் பிறகிட்ட சப்பல் மார்க்க**்** கொழும்பிலே சபைடிடப்போயிருந்தார்.

சபைகூடப்போய்தாறன. புதிதாப் வடா∩ுகாண ரில் அளவை உத்தியோகம் பெ ற்ற மெஸ். டெக்னிஸ் கொழும்பு சென்றனர். சண்டையிட்ட யாப்பானிய கீலர் வர்த்தகவுடுக்பாடு

பண்ணி க்கொண்டனர் அவுஸ்திரேலியாவுக்கும் சொக்கோக்குக்குமிடையே ஒ

அவர்களாக்கும் என்ற உடுக்கையாக்கு திறக்கட்டும் ஒ குக்கொண்டு என்ற உடுக்குமாக்குற அக்கப்பாடாணதால் அ திவாய்க் குடிபெதியாகுறா 40 பேல். காவியிலே க்தநெரிக்கா வக்கைக்கும் மட்ட மூன் திறியிரிலி லே 2 மாசத்தன்னே சாய்க்கல் கண்டுநாக்கோர் 2ால் பேல். கோழும்யில் ஏற்றப்படும் மின்சாரத்தீடங்கள் மிச வளக் காமாயப் பினவடகளித்கின்றன. மாலு மூகறிடங்க ள் இச்சனைக்கியம் மெற்றன்.

ள் இச்சவாக்கீயம் பேற்றன. சார்க்யிவு ஞாயார் வைக்கும் வருடார்த்ச் சந்தை சொழ நீயில் வத்திற நேர்க் மி இதிகளில் வைக்கப்ப∑ம் தே சாசியதியும் பத்தினியும் அதைப் பரிபாலிப்பார்.

துவின்னபுரியின் மாக்குவின்ப்படி ஒஸ்கோ உவைவடிக்கு வீரோ தாராய் இதோபத்த ஒரு வழக்குக்குகளை நபாக, மம உலகத்தின் புகைவிழி சீனம் 4,00,000 வையலில் அண வரசி முச்சியரத்தத்திலாம்

இங்கிலந்திலே தம் மகன் பெற்ற களைய**ாத்தின் பொ**ர டிடுகுடான சந்தவுடியால் ஆமீர் அரசர் உலால் **மறியற்**கள ரத்தத் இவுடம் கொழுத்தனர்.

ாம்தேதைத்தில் உண்டோன புவைகளிதி விபத்தில் மூறிவு நிசாம் தேதத்தில் உண்டாண புலைவீதி விபத்தின் மூறிவு ம் கொடிய பெற்குர் செழு போ. உயிசங்கதம் இராந்குகே. கொழும்பிலே புத்தமதத்தவர் கன்லூரியோண்று அதி சுக் தவுக்கோடு ஆன்பம் பெற்றத். உவேல்ஸ் இன்வமாசி சில சாமச் சுக்கத்சிடுல் 6 கோடி. துபாவித்துப் பணங்கட்டி வதசின்றுச்.

தபாயுக்குப் பணவாகட்ட வெஞ்சுவாறு. புகையிலை சுதட்டில் போத்து மோறன்று வர்தபுரியிடுல் தெ குடுமான்றில், 3,000 ஆகுட்டிழோம். லிவாக உடன்பாட்டுடைமூற்கா வழக்கொண்றிலே வந்த பூரிப் பெண்மெணைந்தித்த 7,000 நூயாய் மட்டப்பணம் அகப்

நாடு வளை மறைந்ததாகு 7,000 துடாய் இட்டப்பணம் அடிப டட்டது . இல் இறையும், கொழும்பிலே ஒது தில்லேலை 12,000 துடாய் கேட்டும் சொந்திக்கால் இலையலில்லையார். தீதிற்கள் டாடு வெறியிர் எமது சேலானையை ஆண்ழத்தன் தீதிற்கள் மாட்டை விட்டு எமது சேலானமை ஆண்ழத்தன் தீதிற்கள் மாட்டு வெறியிரியிரும். மக்கிரி சாலின்புரி பிவடி சாசீக்கிறுர் கேம்பிரீட்ச் கு

பூப்பு காக்கத்தி. கேய்பிரீட்ச் (தெகின் இடம் உல்வால்சி பூப்புவகுயிற் செ ஸ்லுமென்ற பெரிக் கொள்ளதிருந்தன கொழும்பிலே சில திரைக்களாகக் வைத்தொழிற் சித்திர வேலைகள் காண்பிச்சப்பட்டன.

டண்டி என்றுமிடத்தலே சம்பளம்போதாதென்று 17, 000 கலிச்சனக்கள் தமப்பிக்கொண்டு சிறகிகுர்கள்.

யாழ்ப்பாணம்

மழை. - Rain. - தேடிய பூகோலுக்குள் அகப்பட்டா வென் காய் அசித்தபோறுக்கர் அவராட்டுக்கொண்டது. ம வென் காய் அசித்தபோறுக்கர் அவராட்டுக்கொண்டது. ம வைற்றிதங்கில் சதைகாணக்கவே, எதலிழப்பாறே நபுறம், பங்வு வாறெ குபுறம், வரம்புகட்டுவாரைகு உருவாறே குபுறமாயத் தொடல்கீணர். தேதமைழையல் வரதபோதம் இ பண்டொருநாட் பெய்த மழை எப்பத்திக்கம் சிடைத் அமென்று கம்புகிறோம். வித்திடலுக் தாரமாகாத.

அமென்ற கர்புகிகளுர். வித்தி- வுக்குமைகளைக. விவாகம். — Wedding — பிறக்ட்ட பத்ரமர் இவன பட்டதற்கு தடித்ததினைக் முற்பம்மற்ற திழமணத்தில், பணவளன்ன மேஸ். கனகத்தைய. (Mr. Chrugusapy-) யணவளன்ன கேலைக்கும். (Mr. Chrugusapy-) யணவளன் திருக்கோ இறைவையைக்கோர்தலர். அறுமா சுயுக் கச்சேரியிற சிருப்பயகி, பயக்கைகளி மாழ்ப் பாணம் வைத்தியதாகவை டாக்தரி உலிவ்லியம் போஸ்ல் குமாத்தி. வட வக்கைக் இடின்னில் சீயிற்கு தபர குமாத்தி. வட வக்கைக் இடின்னில் மீழ்வின் தபர காக்கணைக்குவான் கெலிவ் முழுதார்க் திரை கடாசத்திரு மாகணைக்குவான் கெலிவ் முழுதார்க் திரைக்காக்கிறிற்கும் தமித்துரி, வைத்தியும்காப் பலர் மணக்குக்கிக்காக்கி

கொடுத்தனர். இத்து சாயக்தமம் காணவதிவத்தேவாலையத்தில் நடக்கும் விவாகத்தில், மணவாளன் சா சா ஆறமுகப்(Mr. S. W. Animuona) மணவாளன் சிசா தேவாவருத்து (Wiss Chellomutu) முக்தினேவர் மட்டுக்களப்பிலே பக்றங்க வேலைப்பத்தில் இகி

முத்து வைச் மட்டுக்கு படும்ற புச்சங்கு உடைபைப்பதுக்க "கீ சாக்" காய்தப்பவர். பித்தைவர் காகூடர்ஸ் போருக்கைச் சேசர்க்கவர். புதயணை செய்தார நாக்கமையும் கில் வணைப் பாக்சியுமுறதுள்ள மடுவதுகள்க துசீர்வதிக்க. கையித்தியர்.— Menical — புவோலி வைத்தியாரவுக் டங்குள் இணையதாப்(Dr. Elmanny) பட்ட எனர்வாகள். படு ஏன் தற்குட்சு சைதியசாவுக்கு கிகுத்க கடாக்து முத்துக்குமாகு (Dr. V. Mutucomiru) கக்முகளை மோலினர்.

சல் பணயிலிதர்த டாக்தர்சின் வனயா (Dr. Chinniah) வதுவளக்குப் போயினர். வதுவளயிலிருக்க டாக்கர் ஓம்ஸ் (Dr Ohlmes) எக்கு

வந்தார். மண்ணுலிருந்த டாக்குர் கையை அபின்வ Kylusapilly) சமவ+சசேரிக்கு வந்தார். ந்த வந்தார்.

(Dr. Kybisapilly) சாவ ககோர்க்கு வந்தார்.
பெடிய் பிறுத்தர் சேன்ற திராசர். — The Line Mr.
Pr. Senathyrajah — காவையில் அதி அழகோக மனர்தை கறமணைர் வீசிய சேவ்வத்தியட்டிய மனையில் வரை தகரையில் விறுதோர்கள் வருக்கும் முன்னை மதுக்குகள்ற அற்குற்போவவும், மறைப்பாண சியாயகர்தள் கொடியுவ அக்கத்தவருள் — ஒருவரும் மீன்னை மதுக்குகள்ற அற்குற்போவவும், மறுப்பாண சியாயகர்தள் கொடியுவதும் சம்மினர் கட்டு கண்கிக்குவியோமையினர். இருவரும் மாகியிலர் கட்டுக்குப்போக, அண் மாகிதனையினர். இருவரும் வருக்குவருக்குவியாமையினர். இருவரும் வருக்குவருக்குவருக்குவர் வறிற்றித்தடை ஒற்காளையாற் சொல்வை செல்ல அதுவே வல்வையாய் மறைகளுக்கு வருக்கும் மகிலைவருக்கு வருக்குவருக்கு மறைக்குவர்கள் கட்டுக்கும் மகிலையாய் மறைகளுக்குவர்கள் வருக்கும் மகிலையாய் மறைகளுக்குவர்கள் கண்டுக்கும் போலின்கை கண்கட்ட வேறுக்குவன்ற அற்கணைய் அழைக்கு ம் போலின்கை அல்வைக் கண்ணற் காண்கு தண்ணுயிர்த்த வண்கி

பு போயுக்கை. தில்துகையுக் கண்ணுற் காணுது, தண்ணூயிர்த்த வணைவி க்த ஒரி கோல்லாயினும் சொல்லாது. அவர்கள் மாதமறி யாத அளவுகட்டியிலே தம் பாடு பெருக்பார்க்கு. வேவைத காரணுக்காயினும் ஒரு செல்றுணைக்க நாகிவறாத பிபேத மாயினா. கோயின் அசமாற்று, மின்றிப் பேலதேச்போவி காறுக்காயனும் நடி சொலறுகைகள் தங்களாற பூடுகள் மாயினா நோயின் அசமாற்ற மின்றும் பேலதேசியாவி குந்த இவரிறத்து பென்றுல் காடிவார் யாரி ஆயினுமிறத்தே விட்டார். ஒர்போத மல் வசத்தல் அளவேட்டியோய், அ ன்று சாய்ந்தம். மல்லவியையுக், அழு தைகணையும் வயோ தீகத் நெர்னத்பையும் அண்டிக் காத்சித்த்க இவரைக் காத் தேரப்பியாளம் அவர் இழேமாய்க்கண்டனர். பிழேதம் உ தாப்பியாளம் அவள் இரையைக் காத்திருக்க இவணைக் காதி டினே அளவடுகத்த கோக்க இருமகப்பட்டது. இவண் தோமத்தித்தம் மூன்று தழக்கைகளால். இவண்டகாக்கும் ம வண் வேற்பாகணம் பெருவண்டுகாட்டுக் சக்கிறத்தார் கோல் வேறுப்பிள்ள (Mr. Valuppilly) மின சக்கரதி, காலத்தே தை Mr. L. Riply மின் பவுத்திர் கொழுப்பில் த்தும் நீயாமாள நிரப்பட்டம்பெற்ற மேல். ஆத். சேனுத் நோகாவுர், புத்தளம் மெலை பிற. சேணுதினாகாவும் இவர்க் திரபுயம்போகுற இத தும்பியர். கணவணை யிறந்த தயாக்கடல் முழந்து கொண்டைகளை மோடும், வியாதிக தகையிற் சிரமிறத்தார் போலத் தண் தலையக்கணை யிறந்த பிலைரிக்கும் நக்கையோடும் சகை நடைகளை மிறந்த பிலைரிக்கும் நக்கையிரும். மாடியதை நிர்கி சேலும் இறக்தார் வயக்கி பிதித்கலாம். பிருநிகும் இருக்கும்

ாத்கணை புடுத்தர் இவாயதுட்பியால் நடத்தப்பட்டது. சுற்ற மீத்ச்சர் துழாம் கேடி கொர் ஆயிலோண்ட் மனுடிவுளே! உண்

மாந்க செல்லை ?
ஆட்கள் — Personal — செக்கு பட்டி வக்கிலிதுக் து மேடை கசிலியம், பி. ஏ. (Mr. Namasirayam, B. A. மானிப்பாய் வகித்துக்குர் கோழ்ப்பில் உளகள்கள் தொரிய வையரியித்த்திட்டும் (மேஸ்). கப்பியண்டும் (Mr. S. Suptramaniam) கப்பில் மனிக்கம் குழுசாரச்சும் வந்த சொற்பகினத்தை (டி. தி.மீ. மேண். அத்தர் காமியத்தி (Mr. S. F. G. Carpenter). கைமையான தம் மதுமகளை அழைத்துவரக் கட்டியைக்கு மீ மேண்கில்

க்கிஷக் விச்தமாகிய கிக்கிகள் (Rev. E.T. Higgins) யாழ்ப்பாணம் வக்தனர். காவலப்பிட்டியிலிருக்துடாக்தர் ≁க்தியாதுப்பிள்வன. (Dr.

கங்கப்பட்டிய இருந்து உடித்து இருக்குப்படுக்கும். கிறுவர்களும் இலக்கி வக்குறிடத்தின் அந்தபட்சி யாவிடக் துதித் கம்தோரிலே வேலமாயிருக்கும் கொண ம. ஏம்பு (Mr. M. Arumbon) 6 மாச உத்துவில் தண்

பதிவு காதோர். - Registrar's Office. - மேஸ். சிக் ஸ்றஸ் (Mr. Sixtus) சக்ளூம் நைவர் இதில் லித்தாயி கூர். இவர் சம்பேதீரிக் கள்ளூரி மாணுக்கனும்.

னர். இவர் சம்பேச்ரிக் சென்றாரி மாளுக்களும். கொதுள்ர். — Chulera-மண்ஞூப்புறம், கண்டித்தைக் மாரிக்குக்களைக் தறையடைப் பூத்த இத்துக்கையை வை த்தியச்சிறமைக்கு கடகொடிக்குமட்டது. இக்கே சீஷ் பஞ்றில் 20,40 பேதடன் ஈல் கேட்டது. இக்கே சீஷ் பஞ்றிலே மண்ணடைதீல்றும் அதன்சமர்த்து இடிக்கலில்லை. வட்டுப் பத்தோரி தவைசாயிக்குத யாப்பு காரிலை அமனியாய் கடக்கிறது. 9,000 பேதுக்கு கூறுட்டுக்குக்கு. — Wuler souvilly—கண்ணூர்க் துறையுக்

ணப்பட, 5,000 பேர் மாதமார்.
நீழந்தேல்.— While Schweity— நண்ணீர் தறையும்
சாவம் வனவிவந்துகள் தம்மியம் கூட்டுச் சவைதேறையும்
நப்பட்ச நார்களைக்கை சீசையோது புலிகளும் உடைந்த சம்முறி வரத்தைவே, புள்ளித்தபாக்கடலில் நீருந்தவுக்கு இமண்டுமை உருற்றிற்றிற்கு வடைநூர் கையுட் சக்குடைக குறை நகரையிக்கு சிசோண்டிவரது கேற்படமாகள் என்ற சேவிவி.

மேஸ். கா. குலத்தங்கர். - Fiscal Surveyor. -மேல் கி. தறந்தங்கி. Pient Sureyin சொற்கு கழில் கி. அளவைச்சாத்றில் ஒற்ற வி அசோட்சி நீல அவைப்பத்தில் வேலையாயிருந்த வெ சி வடயாளரை பிச்சு கடிக அலைவரை வரும் உத்துவும் பத் 10 சி பிறுண்ட் கூற் வாலியன் கடிக்கை, தறும் உத்துவும் பத் 10 சி பிறுண்ட் கூற வாலியன் கடிக்கை, தறும் தா கடையார் செயர் த்திமர், மேறு கேரசி கிக்குமைய ம கூற கேர்களும் நாக்கும் முடிக்கும் பயர்க்கு அகியிலில் நி வேவிகளை சக்கைகள் ஆள்ளனத் தேர்க்கிக்கிரும். ம். ரு. ரு. கிவசம்பு ப்புலவரும் தேறுபதி மன்ற

ம. எ. எ. சிவிசம்படிப்படில்வடில் தேறுவிக்கிறும்.

பி. எ. எ. சிவிசம்படிப்படில்வடில் தேறுபதி மக்க

பிக்கவும். — Chuthuputhy Mahasaja & Sivochampu
Pahyun. — யாற்படிகைத்தில் வினாட்கும் டிவைர் திலைகள்
செல்ல சிக்கப்புப்புலைக்கில் வினாட்கும் டிவைர் திலைகள்
செல்ல சிக்கப்புப்புலைக்கில் வினாட்கும் பின்லைக்கும் சிறிக்கதன்
சிக்கம் பிரிக்கிட்ட ஆடி கிறிக்கும் முக்கும் கிறிக்ககைக்கில் கிறிக்கக்கில் கிறிக்கில் கிறிக்

க்கும். செக்கிற்குகை தேவாறத்து மக்கிப் போதைபோ என்று ச கூடுப்புகை போதுக்கு அதவது கையில்புக்குத் சிறப்பி கேப் போகுமு. ஆவலாள் சுக்கை மானுத்த பெரியாவில்தப் பாரி களிச்சு ஒரி மகும் தாவமிக் உள்முகுமுத் துமிற்பாதுக்குத் துப் பியல் எனுமற்று இதும்பு பமத்தும் மக்குனு கக்கத்பே. புகாவிக்குப் பாரிராக மக்ரமுகள் கிடுவையும் இத் குதலைகப்ப டுடில் இதாம்பழைய், தீராகியதார், சபகர்த்தவு முறுமுகள்கு கிறு இது முறுவக்கையும் பாரிம்பட்டுகள்கும். இதுக்குகைக்கும் யாறு எட்டிவவை வைப்பு மாட்டவுற்றது. இவர் முன்றம் சீக பூடன் என் பாழுகார். சீக வர்றாகது இகையிசிலத்த கி. சீவ அச்சிடுவித்தனர். கிருந்த அகைக்கள் அறுபோறி இதையிருந்தி இது வருக்கு கிருந்த அகைக்கள் அறைபோறி இதையிருந்தி முன்ற பல கணைக்களைப் பெறுவரம் புலைக்கிக் பயள் பெறுக

போத்சர் அம்பல்லாணர் — Rev. Mr. Ambalavinnt. - காக்க கீழ்களை உத்தவில் தெக்கையுட்டி தைத்தா ல ஊர் அந்தார். . தெக்கியாய் அந்தவர் சத்தமுடித்திரும் புவார் என்ற நம்புதிதேறும். இவர் முன் மைறையோதகதுக் த மது புண்கர்.

இல எனக

சென்றர்டிரர் மக்கணம். - Durbar of G. Ageats. சென்று எட எதிகத் தொம்பித்தத அண்ணுறது என் கடி இதர் அறவர் மாத்த்மிம். 'நகாதிபக் செமாபதிபாயினர். ஆரோகித்தம்படி தெரிவு செய்த வீஷயங்கள் II அவை

தேத் வளபோதிகள் கபப்ப≇த்தல். தூத் கைழைகள் வ ஸ்.ஷை ∻நாந்த வரி காவத்தல். சோமாலம் விற்புகுவைக்கிரமும்

தபாற் சேமச்சாவல் எள்

தாபாறு காகமாக வலைகள் கோடுக்கு வைகளை அமகாட்சியிற் நார்த்தல். கோடு கீசிக்கோடுகள். டுடு வீசு கட்படி, தீண்டு மநிகளிப்பு. தேவு கொழக்காரர்.

க. நட்டைகள்களையா. 9. நீப்பட்டிக்கு சட்டம் 10. சடிக்குரிய எணி கிற்பனவு. 11. ஆரமாருகளை அறிக்கையாய் வைதிரிருந்தல்.

கனக்கத்த முதிலியார். - 8, 1°. R. Kangasunta-க்குக்கந்தி முதலுமான ஆ. 1. 16. Kangasuna-rum Mudhar-அத்துளக்கத்தேர்வது இரண்டிடிக் குறிதுத்த இகி மாத்துகைக் கூடுகி முதலைக் கிகைகள கூடியித்தப்பட்டல் இவர் கோடகதோகியத் கலைத்தி வே பட்டம்பேற்றவர். முக் முக்கவத்தீவிலும், மீக் தேத் கோணுமடியை இத்தவர் இன்னும் உயர்வாளிக் யாழ்ப்பாணக்கச்சேரிக்கினாக்காகல் தகும் மேஸ். வயி தீதியாம்பின்கள் இம் முதலியார் மதுக்.

யாழ்ப்பாணக் கச்சேரிச் கிளாக்காக வது தகும் மேன். வயி திக்காம்பின் வர இம் முதலியார் மதுகர்.
கொடுவ ! — Murder. — சால்பிட்டி க்கோற வையிலே சென்ற ! 9 க் கான்கு சகேரதவிக்கு வடிக்கு கணையில் அரு கென்ற ! 9 க் கான்கு சகேரதவிக்கு வடிக்கு கணையில் அரு கெக்கு கற்றத்தவணக் காத்திக்கு அடிக்கு கேருக்குற்ற மைய அவையில் கைட போடிப்போடியாய் கே திக்கிறற கொடிய தவையில் கைட போடிப்போடியாய் கே திக்கிறற கேரும் பிரும் போடியாய் கே திக்கிறற கேரும் பிரும் போடியாய் கே திக்கிறற கேரும் பிரும் போடியாய் கே திக்கிறற கேரும் பாற்கு கண்ணியில் வதுவர்களின் கேரும் போடியாய் கேரும் போடியாய் கேரும் போடியாய் கேரும் முற்கு கொடியில் வடியித்தில் கிறும் முக்கு கள்கியில் வடியித்தில் கிறும் முக்கிறன் கிறும் முக்கிற கையில் வடியித்தில் கிறும் முக்கிற கேரும் கண்டியில் கிறும் முக்கிற கிறும் முக்கிற கேரும் கிறும் கிறும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிறத்தில் கேறும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் கிறும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் முக்கிற குறும் முக்கிற குறும் முக்கிற கேரும் கிறுக்கிற குறும் குறும் குறும் முக்கிற கேரும் கிறும் குறும் முக்கிற கேரும் முக்கிற கேரும் கிறும் குறும் முக்கிற குறிம் கிறும் குற்கிற கேரியில் கிறும் குறிக்கிற கையில் குறிம் குறும் குறிக்கிற கடியில் கிறும் குறிக்கிற கையில் கிறும் குறிக்கிற கடியில் கிறும் குறிக்கிற கடியில் கிறும் குறிக்கிற கடியில் கிறும் கிறுக்கிற கடியில் கிறுக்கிற குறிக்கிற கேரியில் கிறும் கிறுக்கிற கடியில் கிறும் கிறுக்கிற கடியில் கிறும் கிறும் கிறும் கிறுக்கிற கடியில் கிறும் கிறுக்கிற கடியில் கிறும் கிறிக்கிற கடியில் கிறும் கிறிக்கிற கடியில் கிறும் கிறிம் கிறும் கிறிம் கி

குறுமாக சகத்தி. சூத்திக் தற்கோலியயும். — Stabburg & Svicide. — கோழம்பிலே சிலேவ் ஐவத்திலை சதிமேவலு என்னுமோ குவன் தன்வன விட்டுக வேற்ற தன் அன்பியைக் வேற் அவள் அழுத்திற கத்தியாற் தற்றிக்காறும் தற்றிக்கு கோவ்விருந்தான்.

கொழும்புமேற்றிராணியார்.-Bishop of Colombia சென்னவூர்போயிஞக்கும் இவர் ஐப்பசி மூற்குழ்ழில் இலங் கை கோக்குவர்.

கை சோதது. கீசிய் தநை,—The Lute L Leisching —1885 இரை இலக்கை இரசுட்சியால் விசைப்போக இத்துகை ம-ஹம் சகுகைச்சரத்திற் நேகலியாகமாமினர். இவர் பாழ்ப்பாணத்திறம் சல் பூடைம் உற்றியோகத்தமர்க்கித்

வடதேசம்

இந்தியப்பதி காவலார். — Indian Viceroy. — உயக் நேறையு மாசுக் இந்துகையை இந்தியாவின் தென்பாதத்தி கே நிபாணம்பட்டின் வேண்டுமோன்னும். அப்பிராயன் சென்னடனார். மத்தைய உரயிற் செல்வார்கோலும். கீரா ம் இமாசு நக்கு காட்டிலே இவுகைக் கோவையாய்ச் சகதி தே உபாராக்க வீட்டு தெரிய தன்பாடம் வாகத்துந்காக இ தே உபாராக்க வீட்டு தெரிய தன்பாடம் வாகத்துந்காக இ குண்டுலட்சும் துபாவோடு தேழ்த் உக்கிராண்க்காய்களை இங் கேர்க்குக்கு கண்ப்புக்குமும்.

சலர்தக்கு அனுப்புகிகுமாம். பார்சியா உதாரத்துவம்.— Parsee Liberully. பிவாம்ச் டிக்டீவேதா பெற்றிற் எக்குறம் பார்சிய பிவபு தே பாயாக டிகைக்கோ பெற்றிற விக்கும் பார்ச்ய பிரபு தேக விசமாகமாகாபோதை ஏகாழகளுக்குக் சொடுக்கப்பட்ட பிச சைப்பணம் 4,67,000 குபா. இச்சீமாதைபணமூதவேல்ம டடோர்

பிறதேசம்

மந்திராலோசனேச் சங்கம். - Parliament Open. மிந்து எடுகள் சின்கம். — Parlument Open.

ம் - கணப்பிசிர் இதனிக் மதிரிக்குமாப் திழை மந்திரைகள் சுணச்சங்கம் ஆம்பித்தது. இரணிப்பாரிக் பிது-முனம் மர்சிக்கப்பட்டது. அது சாதாபணமானதன்றி விதேடம் பேற்றதா மிதுக்கவில்லை. பிறகாதியார்க்கும் எமக்கும் மா தோர் பினாகக்குற்ச் ககல்மும் தெய்பமாயர் கடைபேற்றுப் போசின்றன என்தர். இதுவிலே கடிச்சங் கண்ணும். ந்தி கே மிஷகுறியார்க்கு மடித்த பாதுகங்களைவீட்டது திகக் கூடுக்குமைன். முகர் கையாருக்கும் நாக்கிகள் கண்ண இல் மூஷ்ணியாளிக்கு நடைது புததந்ககாகுவீட்ட ஒது பிக்க கூற்கு முக்கும். மகா குடையாளித் பிருந்திகள் குடையள தூல் அதற்கு உத்தப் பெட்கு கலை வகையித்துனர். அதுவல் தூலைபித்துன். மக்கிருமாள் பக்கம் 150 பேள் குடுப்பு. அவ து எடுப்பகள் பிதிக்கவம்கை உள்தித்தை. கல்புக்குற். மந்தின் போறுவாளிக்குச் சுவத்திமு. — Thrushad with a Whip—அல்கிதளாளியாகுட்டுக்க மத்தியேன் தேசின் டால் உத்தியோக்கு வைகு சுக்கு நாகும்.

டால் உற்றுவராகனான செருந்தான் கார் காரிக்கும் சேச்பமுட்டப்பட்ட ஸ்பாக்ஸ் என்னு மேருதாக ஆவிர்பா ம்க்கு சவுக்கால் பேற்கே காயப்படுத்த அவிரும் கைக்கு டைமையிலிச்ச தறுக்கைப் பறித்த மற்றவருக்கு விட்டனர். செட்கம்! கொட்கம்! படிக்கும்றுடால்களும்

வட்கம்! வெட்கம்! படித்தமனுடால்வதை? படையெழுத்தி. Expedition Against the Natives துபிர்க்காவிலே கல்களுமறின்ற குறுவக பாபு auves. ஆபிர்க்காவிலே கல்களுமறில்படிக்குக்கும் கதேசே அட்டி கூறு தே விளோதமாய்ப் படையெழுக்கு கூகுக்குறது. கதி சு தகைத் சே கணைகளை விட இல யுத்தவீரர் சத்சிப்பளி ல் இத்து பேருத்தைரர்.

மத்திரோத சங்காரம் — Anti-Christian Mas-Sacre. — திற்ஸதம் மிக்க விரோதிகளான சீணர் சிலர் மிலு னர்மாமைத் தண்புறுத்தின் சங்கத் மூன் தெரிவிக்கப்பட் டதே. இப்போது இதல் பேரில் விசாரவண்சேய்ரும் போ

தட்டே அமரிக்கண் இக்கிலீஸ்து குபதிகள் இருபேரோடு கு தடம் தமாககவ இகளைவாத குவதினா இரும்பாகிக குற மிஷனிமாகும் கடற்றவபத்தொருவகும் கீப்பணம் பெற்றனர். பிறதானபாததர் கீலர் அக்பப்பத்தப்பட்டார் கே. சீனாசாக்கத்தார் காரியகாறத்த மித சார்பாயித் தம்குரகள் தடிட்டிர் தக்கபடி சீட்சை பெறவர்கள் என த்கிறுக்கள். அடிகர் தக்கப்டி சிடகை பெறவர்கள் என நாங்புசிழே. மூபடி வந்த சுக்கதிப்படி அக்கிலோ ஆமிக்கன் வந்துக்கு குறுதிகள் டீய் விசாமணையிற் கேர்வது சிலை காளியகர்த்தர்க்கு உபேட்கையாயிலுப்பதால் தேன்போற் தீர்ப்புக் சொல்லும்படி சீனப் பேறத்கையை கிகும் கொல்லும்படி சீனப் பேறத்கையை கிகும் கொல்லும்படி சீனப் பேறத்கையை விகுக்க ஊராரே அதிகாமத்தைத் தம் போறப்பிலேடிக்கப் பார்க்கில் குர். சீனப்படை குர் கர்தபுரியிற் கொள்ளையாடி வீடுகளிற் தீய்டி முந்திரிக்கும்.

சீனர் கடன். — Chinese Debt.-36 வருடத்தில் இ சனிரி டிடன். — Cinuese Deli.-36 வதடத்தில் இ நூத்தி தீரும்படிகளை சீனார்ச்சிய கடின் கடைப்படுபடி பிவத்சி திரும்பர்கள்கத்தார் தவண கீகுற மனுபடுபரி இதை சொய்பேற்றினர். பிவத்சிய வக்குகள் துறம் கூடி ய வக்குகள் காறுமே கடல் கொடுத்தாகும் கடக குறித்தக் கைச்சார்த்திட்டின். இதல் ஒதுபர்க்குச் சங்கையோடி சலாக்கியதுமாம். யாப்பானியர்க்கு விச்சலோடு புகைச் சலாக்கியதுமாம். யாப்பானியர்க்கு விச்சலோடு புகைச்

ாமம். பல்கேரியர நாடு. — Bulgaria. — பிரசைகள் கெம்பி ப்புகிகுர்கள். பேடினத்த இளகரசர்க்குச் செல்வாத்து

தன்றத்தபோக்றது. 72 வயசில்லிவாகம். — Marriage at Seventy two 172 tunde eventument. Harrings at Seventy Pen, இரணியார் வீட்டுச் சம்பி தியாவகிய அர்ச்சைக்டும் அ கிகுந்தாவ் விவகத்துகும் இனர். முதற்தவ் பத்திலை இர ணியார் மதுவர். மணவாளன் வயகை மேற்பார்க்க. ம ணவாளி வயக 21. இப்பெண் இராணியாறத தொழியதன் ஒதவர். சோடான வயக!

西级多的

புதினம்

பக்ரக்க தேட்டு. — தோத்தி கூபுரி மாகாலுக் கலிதாரில், லித்தார்பிதுத்த மெஸ். எ. முத்தித்குமாகாமி சொழும்பு மா காணத் தலைமைக் ககிதோகுத்த உயர்க்கு சம்பளத்துடன்

மாதர்பை வெள்ளாணவ என்சினிராகவிருந்த கேம்ஸ்

மாதர் பை பெள்ளா வை வற்சீனி பாகவிருந்த கேம்ஸ் தனை வதுவள டின்திறிக் எற்தீனிராக உயர்த்த கு ம்பளத்துடன் மாற அவதுடைய டேடித்தத் மேலை. பிரு மெல்யதின் Meera Muhideen வதுச்துர். சீ காக்காக இருந்த மேலை. சீ கம் கெல்லைப்பா அவர் கள் ககத்தை நாக இடிடி வையி மகை எனக் கதோருக்கும் செக்கை, அவ் இடத்தைத் மேஸ். எஸ். எஸ். போன்னுக் சால்பின்வா வந்த தேமத் கடமையையுத் தொடக்கியிருக்கி அம்.

"மறை" பங்கல மன்றென்பத

"மறை" பங்கல மன்றென்பது.
சென்ற மீ இவ மைச சொண்ட 'க்லக்கைக்கி' மீட்ல ''கணை மீ இவ் மைச சொண்ட 'க்லக்கைக்கி' மீட்ல ''கணை மி இவ் கூர்க்கில் கண்ற கிறுக்கு கூறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய கூறிய கூறிய கூறிய குறிய கூறிய கூறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய கூறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய குறிய கூறிய கூ

அ. ஆதலின். முறை என்பர் முதல் டமாய் இராதியோர் உறிய மக்கல மெறி மித்பத்த் கூடனூன் "ஆரணம்" ஒன்றெறையும். ஆரணம். "மின்ற" "பேதார்" இல்பதின் பரியாய முமாறி என்பதும், என்றும். பிற ஆசிரியர்கள் இருபத்திரண்டின் மேற்படக் உறம் மக்கல் மொழிக்காக் கொள்ளார்ப்போ ஓம் என்பது என்வன ?"முதண்டரு பகுறாக்குவார் இதுபத் தீரண்டென்று?" என்பது. ஆதலின் "ஆரணம்" "மன்று "பேதும்" என்பதின் பாரியாயமோறி பெளில் முதன் மொ

கமது கண்டார் மக்கலச் சொல், பரியாயம். என்னும் இம கமற கண்டர் மக்கவச்சேல், பரிபரப்பி, என்னும் பே கூடிக பாருபு ட்டை புகார்க்கிவசென்பது கண்கன, மங்க லச்சோற்களிகுத்தலின் என்பது, துதலின், தல்வது உத்தியின் பரிபரித்திக் கோட்டை மண்டுகிறைக்கும் அரிபரிக்கிவர், அதலினு மேன்பது, "இது பேரதட்படும் மன்கவமொழி உணக் கொக்கிலன் மர்கள் வருக்கிறிற்கும் வைக்கட்டான் மதக்கி என்றுர், சிரு பேரதட்படிம் பண்கவமொழி உணக் மதக்கி என்றுர், சிரு பேரதட்படிம் பக்கவமையின் மதக்கி என்றுர், சிருத்தவரின்றியானமையின் விருக்கும் பேன்மை அமைப்

றுறியம் தி என்றுர் ஆதவின் இக்குனம், காணவாடு.

167 657 65. 30 7 65. ்சில வார்களாத் தன்னினம். இனி இன்ற இதையடம க் நிறத்திரகான்னக் கோட்சுதேம் உடமா THE MOTIVE FOR SEEKING A HIGHER EDUCATION.

What should it be f The aim of a higher education is obvious. It is to fit man for life. It is to awaken and develop his latent faculties, and to fit him to truly live the life designed for him by his Creator. What motives then should have been should be the statement of the st and to fit him to truly live the life designed for him by his Creator. What motives then should influence one in seeking to acquire a thorough education? Perhaps the answer that would be given by nine out of every ten etudents in Jaffina would be, "My motive for studying so long and so hard is that I may secure at last a lucrative position." This is a low motive, and yet it is not wholly to be condemned. We respect the boy who by his studiousness and enterprise pushes his way up'in the world until he becomes one of the leading men of his place. And we honor him for his wish not only to earn his own livelihood but also to help his parenta in their honor him for his wish not only to earn his own livelihood but also to help his parents in their old age. Under the circumstances the motive is a perfectly natural one. Moreover the parents are largely to blame for it, for either from poverty or from ambition, they have ever kept this motive before their sons and daughters. They argue that the better education a looy has, the best will be his to be a second or the second of the seco They argue that the better education a looy has, the better will be his chance for securing a good berth under Government when he is through; and the better educated the daughter is, the better her chance for making a good marriage. This is undoubtedly true, and as we said before this mortive cannot therefore be wholly condemned. This, we believe, is the secret of the great craze for English which prevails in the peninsula, and the russon why there are so few schools where the Tamil language, as such, is systemati-

craze for Euglish which prevails in the peninsula, and the raison why there are so few schools where the Tamil language, as such, is systematically and thoroughly taught. It explains the contempt that is felt, and sometimes openly expressed, for those institutions where Euglish forms no part of the curriculum. The boy who has studied in Tamil only, it is claimed is not likely to find a good position when he is ready to become a bread carner. Nay, it is even whispered that the missionaries themselves hold one at a discount who knows little or no English, however well up he may be in his own language. Little wonder that brought up in such an atmosphere, he soon learns to despise his own language, and to concentrate all his energies in a struggle to obtain a workable knowledge of a foreign tongue. And the same may be said of the grils. They must have English, and music, and all the other accomplishments. Never mind whether they know anything of Arithmetic and Geography, or not! Teach them to speak in English, and let them learn to play on the harmonium, is the cry. These are all very good in their places. Far be it from us to condemn the study of English and Music and other accomplishments. But these should not be taught at the expense of the more important subjects; and just here is where the Jaffuess are making complishments. But these should not be taught at the expense of the more important subjects; and just here is where the Jaffnese are making we fear, a great mistake. They are content with a venering in place of the genuine article. They look to the peruning results they hope to ran from all this education, nather than to

higher things.

Let us turn to other motives that might and should influence one in getting a sound educashould influence one is getting a sound education. One should be, for the sake of developing
all his faculties. Man has been endowed with a
reasoning mind, and with faculties for acquiring
knowledge and putting it to practical use. To
study then, is to acquire knowledge; to store up
in one's aind a mass of facts that will prove useful in the future. But one must know also
what knowledge to store up, and hom to use it
should opportunity occur. Therefore a discriminating mind is needed, an acute and well
balanced mind. This can be brought about
largely by training, and so we perceive that one
object of education is to train the mind, and fit
it for its sphere of usefulness. The one who
studies for the sake of knowing and understandlug facts, is making a good use of his education.
How very few there are who study for this reason. Jaffra will never have sons and daughters renowned for their knowledge and intelligent use
of the arts and sciences, so long as money is the
read for which all acceptains.

of the arts and sciences, so long as money is the goal for which all are striving.

And is it not true that, even those who have

attained their end and secured the much coveted position, have no desire to keep up their studies. The excuse is, that they have no time for study, and to a certain extent this excuse is valid, But where there is a will, there's a way, and the Government clerk could find a half hour daily for improving his mind, if he really wished to, and loved knowledge for knowledge's sake.

and noved knowledge to Rhowledge sake.
Another motive, and a higher one, is for the
sake of doing the most good in the world. That
is to say, one wishes to get a higher education
for the sake of fitting himself the better for do-

ing good to his fellow men. The one who is pre-paring to be a teacher may, and should have this motive before him. But now many who graduate from our Training schools, think only of the pay they are to receive, and work chiefly for the they are to receive, and work chiefly for the grant. And there are some who will even neglect to teach Arithmetic and Geography because it is difficult to pass children in these subjects. The teacher ought rather to be so in love with his work that he will delight in imparting the knowledge he has acquired to others. It should be a real pleasure to him to see the minds expand and way. Another will be one for threads with the and grow. And he will comfort himself with the reflection that he is doing his part to enlighten the masses, and to bring his native land up to a level with other nations in intelligence and civi-

We hope that our educated men and women We hope that our educated men and women will take these things to heart. With what motive are you giving your children a higher education? Is it wholly a selfish one? Can any one live to himself alone? Is he not exerting an influence, good or bad, on those with whom he comes in contact? How important, then, that we should have high motives, so that our lives we have the the state of the second of the seco may be in the truest sense, successful.

This is an old and hackneyed subject, but one which is constantly coming to the fore. To those who assure us that caste does not exist in Jaffna, the frequent recurrence of this theme is, to say the least, annoying. Wherever one goes, he is likely to hear of it, and often the discussion waxes warm.

The pastors in their gatherings are treated to a The pastors in their gatherings are treated to a debate on this old, yet ever fresh, topic. Even the school boy must needs ventilate his immature and illogical thoughts on the great evil of India. And we would not have it otherwise, for the more the subject is discussed the clearer our views are likely to be. We do not propose at this time, however, to make any lengthy comments on eastering energial by world cell. ments on caste in general, but would call the attention of our Christian community to a few ex-

tention of our Christian community to a few extracts takenfrom an Indian paper edited by a Tamil gentleman of high standing. He says;—
"We are very much grieved that caste still lingers in the Native Christian Church, and that it now and their shows itself in its most revolting aspects. It exists in spite of and in direct opposition to, the unifying tendency of the Christian religion.

the Christian religion.

In the matter of caste, we believe, our educated non-Christian Brahmins and Shudras are cated mon-Christian Brabmins and Shudras are infinitely superior to our educated Christian brethren that would refuse to eat with the Christian Pastor, or Catechist, or Professor, or Judge or Municipal Councillor, because some ancestors of these worthy gentlemen were branded as social outcasts by a most barbarous and demoralizing superstition at some remote period. At the clubs the non-Christians freely eat together without any regard for caste, and Christian outcastes are offered the same courteous treatment that the Christian Pillay or Moodiliar centleman is.

dliar gentleman is.
In Bombay the Pariah Ubristians are perfect-In Bomosy the Farant Corresponds are perfectly free, and some of their surnames are more dignified and classically more sonorous than those of the highest Brahmin Christians; and these of the highest Brahmin Christians; and in matters of food and marriage they are in no way fettered. Their men and women eat with the other Christians, and have married into Brahmin families; and it never occurs to any one to question the propriety or morality of any of these transactions. This happy state of things is the result of the missionary policy adopted from the first, by the Christian missionaries there; they utterly repudiated caste."

Evidently our Bombay brethren are ahead of us, for it must be acknowledged, however humiliating it may be, that caste exists to a certain extent in Jahna, and among our Christians. Let us hope that in spite of the opinion of some to the contrary, there is less of it in Jatha now than there was 50 years ago.

Jaffna now than there was 50 years ago.

It is sometimes said that as long as caste feeling exists in England and America we should not be surprised at its existence here in should not be surprised at its existence here in India. But easte in those countries and easte here are quite different things. Social distinctions exist the world over, and perhaps this is inevitable. But easte, binding arman to a certain trade, for instance, for all time is something unknown in eivilized countries. A black-smith by his efforts may fit himself to take a seat in Parliament. A carpenter may become Fresident of the United States. Such a state of things would be impossible here.

We are not arguing for the doing away of all social distinctions, but of caste as it exists in

our midst. We hope that our Christians will not tolerate this evil in their churches. Why should a Christianh rother or sister, because he or she happens to be larn a tree climber or pariah, be looked down upon and be assigned or sile happens to be suit a seasigned a seat (if a seat at all) near the door? Distinction between high and low in the House of God is insulting to Him "who is no respecter of persons." The Creater knows no difference between s. is." The Creater Know in difference netween the Brahmin, and the larmer, the artisan, the parials. All are equal in His sight, and He ac-knowledges and blesses only His of edient child-ren. Surely as we gather for His, worship, we should forget these differences, and meet as child-ren of one family.

NEWS FROM THE WIDE WOLLD.

NEWS FROM THE WIDE WOLLD.

[We are indetted to Renter's telegrams in the Ceylon
Observer for the main facts given in this department.]
—AURSIA. The Porte's reply to the demands made
by the Great Powers in regard to Atmenta, having proved
unsatisfactory, Great Britain jointly wift the other powers
has informed the Porte of the immediate appointment of
an European Commission to administer the Province of
Armenia in the laft of the Soltan.

Mr. Gladstone in a public meeting denounced the Porte
in the strongest terms claiming that England must not
fear the word "coercion" in cealing with Turkey. A
telegram dated Aug. 121 reports the Sultan as being
finally resolved not to admit foreign control over reformatin
Armenia. The Grand Visier counsels His Majasty to
make a concession, but the Palace Party are opposed to it,
and the Grand Vizier's position is considered to be precarious.

Armenia. The Grand Visiter connects His Majarty to make a concession, but the Falace Party are opposed to it, and the Grand Viziter's position is considered to be precarious.

— Exclash. Parliament was opened on the 15th instity Royal Commission. Her Majarty in her speech said;— "I have received communication from the foreign Powers which assure me of a continuance of their good will. No complication has arisen in any quarter calculated to endanger the peace of Europe. I deeply report the arrocious outnesses on English missionaries in the province of Fukian, where the Chinese floverment are faking entire meanings on the Popenia meaning in the province of Fukian, where the Chinese floverment are faking order when the content of the marderers and all possons in any degree responsible for them."

Alluding to the trouble in Armenia, Her Majesty says they have been attended with horrors which have neved the indignation of all Christian nations in Europe and of English people especially, and Her Wajesty anxionally awaits the decision of the Sultan recarding the reforms in that quarter, jointly suggested by the British, Freuch, and Russian Ambassadors as being necessary to prevent a recurrence of constant disorder.

—JAPAN. A serrible accident necurred not long ago when a train containing 400 involved seldiers seturing from Hiroshima to Kube, was larted from the race into the sea and 149 ment drowed. It is trumorised that Japan is raising her array and may to a war footing and her blown and the fortification of Part Arbay and now irrends to dominate Corea and mod the King a prisoner. A telegram dated Aug. 5th reports leavy ratios as having faller dominate Corea and mod the King a prisoner. A telegram dated Aug. 5th reports leavy ratios as having faller, decitoring life and erops; and a famine as being inmit and and store the sea and incapable of the nutritor of missionaries and the lattice of any decisive Australia and govarness, and two Misses Saunders. The remarining four blown as the faller of the grand and the bui

started on the 13th rus, for Kucheng to inquire into the massacres.

From a telegram dated Aig. 20th, we learn that the Chinese Frefect attached to the Commission appointed to enquire into the Eucleung massacres refases to permit the British and American Cogsals to be present at the examination of prisoners. The Counsils have protested and the natter has been referred to the Vicesoy. Aug. 22nd an armed now wrecked, the chapel and school house of the American Mission near Fouchaw and is parading the streets and shouting, "drive our the foreign-teetlis."

Regarding the messacres, Lord Salisbary said if China was neglectful or lukewarm in punishing the culprits further action would be necessary on the part of the British government.

CHRST AND CRUTICISM.

The Truth furnishes the following as spoken by Sir William Dawson, the emirect scientist, in a recent address to a band of theological students: "If here read tecently I confess with feelings of emirent scientist, in a recent address to a band of theological students: "If have read tecently I confess with feelings of emirent, discussions respective. The supposed limitations of the knowledge of Jean Christ, Did be know the data of modern criticism? Was he acquainted with the discussions of modern science? The fly algebra to make the data of the modern criticism and as criticism to gauge in this way the mind of christ. To me, as astudent for fifty years of nature, of man and of the Bibla, such discussions seem most frivious, since our Lord's knowledge, as we have it in his reported discusses, is altegether above and beyond our science and philosophy; transcending them as much as the vision of an astronomer, armed with one of the great telescopes of our time transconds the unsaided vision of a grant. Christ views things from a standpoint of his own and through a different medium from the almost phere of this world. His difficulty appears to be to convey however thoughts to in through the one of the press of Street and Algorithm of earthly thoughts."

Printed at the Press of Strong and Ashury Manippay.

Fablished by American Cevlon Mission.